

- 1986 / 5 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

25 MARS 1999

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 8 avril 1965
relative à la protection de la jeunesse,
en ce qui concerne la convocation
par procès-verbal dans les affaires
en matière de jeunesse**

**TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT**

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2 (ancien art. 3)

Dans la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, est inséré un nouvel article 46*bis*, libellé comme suit :

«Art. 46*bis*. — La citation à la requête du procureur du Roi visée à l'article 45, 2, b), peut être faite, à l'égard de la personne visée à l'article 36, 4° qui est amenée ou se présente devant le procureur du Roi, ainsi qu'à l'égard de toute autre personne visée à l'article 46 qui se présente devant lui, par la notification

Voir:

- 1986 - 98 / 99:

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte adopté par la commission

Annales:

24 et 25 mars 1999.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

- 1986 / 5 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

25 MAART 1999

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet
van 8 april 1965 betreffende de
jeugdbescherming, met betrekking
tot de oproeping bij proces-verbaal
in jeugdzaken**

**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2 (vroeger art. 3)

In de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming wordt een nieuw artikel 46*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art 46*bis*. — Ten aanzien van de persoon bedoeld in artikel 36, 4° die voor de procureur des Konings wordt gebracht of die zich bij hem meldt, alsook ten aanzien van enig ander persoon bedoeld in artikel 46 die zich bij hem meldt, kan de in artikel 45, 2, b), bedoelde dagvaarding op verzoek van het openbaar

Zie:

- 1986 - 98 / 99:

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.
- Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie

Handelingen:

24 en 25 maart 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

d'une convocation à comparaître devant le tribunal de la jeunesse dans un délai qui ne peut être inférieur à celui prévu à l'article 46, alinéa 3, ni supérieur à deux mois et la remise d'une copie du procès-verbal mentionnant cette notification.

La convocation indique les faits sur lesquels l'action est fondée, ainsi que les lieu, jour et heure de l'audience.».

Bruxelles, le 25 mars 1999.

*Le président de la Chambre
des représentants,*

ministerie worden gedaan door de kennisgeving van een oproeping tot verschijning voor de jeugdrechtbank binnen een termijn welke niet korter mag zijn dan die bepaald in artikel 46, derde lid, en twee maanden niet te boven mag gaan, en door de overhandiging aan de betrokkene van een kopie van het proces-verbaal waarin die kennisgeving is vermeld.

In de oproeping worden de feiten vermeld waarop de rechtsvordering is gegrond, alsook de plaats, de dag en het uur van de terechtzitting. ».

Brussel, 25 maart 1999.

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH